

## Montage der E, EL, ES-Kupplung

Die originale Steckachse wird entfernt, die Weber Achse mit dem längeren Gewinde Richtung Schaltung eingesteckt und mit einem Gabelschlüssel (Größe 8) bis Anschlag eingedreht und nur leicht festgezogen.

Schaltungsseitig ist nun zu entscheiden ob ein oder zwei Distanzringe (Ø17mm), die große Planscheibe oder nur die Nord Lock® Scheibe Verwendung finden soll. (verschiedene Möglichkeiten siehe auf Internetseite:

[weber-products/Steckachsen\\_Anbaubeispiele](http://weber-products/Steckachsen_Anbaubeispiele)

Auf das gewählte Distanzstück wird nun die Nord Lock®Scheibe aufgesetzt und die Mutter mit 17er Schlüssel festgezogen.

Hierbei muss mit einem Gabelschlüssel (Gr.8) gegen gehalten werden.

Weiterhin empfehlen wir, vor der Montage der Achse, wenn möglich, schaltungsseitig den Gewindeeinsatz (wenn vorhanden) herauszunehmen und die Bohrung für den Gewindeeinsatz, sowie den Einsatz selbst, außen zu reinigen und weitgehend mit Alkohol zu entfetten.

Diese Aktion hat zur Folge, daß die Reibung beider Teile vergrößert wird und somit einem Verdrehen der angebauten Kupplung entgegenwirkt.

**Ziel ist: eine plane Fläche zum Kontern der Achse zu haben!**



**ACHTUNG!** - Immer mit der rechten Seite zuerst beginnen und Mutter kontern!

- Die Montage der Nord Lock® Scheibe und der Mutter ist immer zwingend notwendig, damit sich das System nicht lockert.

Auf der linken Seite, an der die E-Kupplung montiert wird, ist -falls im Rahmen ein Konus eingearbeitet wurde-, zuerst der Konus (Ø20mm) aufzuschieben. Auf den Konus wird der 6mm Distanzring mit 20mm Durchmesser aufgesteckt.

Falls an der linken Seite kein Konus sondern eine plane Fläche vorhanden ist, wird der Konus weggelassen und dann der Distanzring, evtl. ein zweiter, usw. aufgeschoben. Bei der Aluminium Ausführung darf der Konus NICHT umgedreht werden!

**!! Ziel ist es, daß die Grundplatte der Kupplung nicht am Rahmen anliegt aber so knapp wie möglich montiert wird!!**

Danach folgt der Polygon (Verdrehungssicherung), mit der glatten Seite Richtung Radrahmen, dann die Kupplung selbst welche in den Polygon eingerastet wird (es ist darauf zu achten, dass die Biegekante der Grundplatte so gut es geht vertikal steht). Nun kommt die Nord Lock® Scheibe und Mutter. Diese mit einem 17er Schlüssel festziehen. Hierbei muss mit einem Gabelschlüssel (Gr.8) gegen gehalten werden. (siehe Bild A+B) ! Die Befestigung des Sicherungsseiles ist bei der Verwendung einer Weber-Steckachse nicht notwendig.



## Montage der CE-Kupplung

Dazu benötigen sie einen Sonderpolygoneinsatz für Weber Steckachse (Bestellnummer KU.06.138.00) inkl. 2 Beilagscheiben Ø20.

Die originale Steckachse wird entfernt, die Weber Achse mit dem längeren Gewinde Richtung Schaltung eingesteckt und mit einem Gabelschlüssel (Größe 8) bis Anschlag eingedreht und leicht festgezogen.

Schaltungsseitig wird der Reihenfolge nach der Distanzring mit Durchmesser 17mm in der Länge 4 oder 6mm aufgesteckt. (Die Länge des Distanzringes ist so zu wählen, dass der Halter der CE Kupplung nicht am Rahmen anliegt aber so knapp wie möglich montiert wird.)

Nun wird der Polygon -welcher als Verdrehschutz der Kupplung dient-, die Kupplung, die Nord Lock® Scheibe und zum Schluss die Mutter montiert. (siehe Bild C)



Die Montage der linken Seite ähnelt der Montage der E-Kupplung.

**ACHTUNG!** Es ist wichtig, daß der Abstand der linken Kupplung zur Mitte des Hinterreifens der gleiche ist, wie der Abstand auf der rechten Seite.

In vielen Fällen ist es notwendig den 17mm Durchmesser Distanzring (L=6mm oder 4mm), der auf der Schaltungsseite eingespart wurde, auf der linken Seite vor dem Polygon aufzustecken. (siehe Bild D). Sollte dies nicht ausreichen, sind zusätzlich noch einige der mitgelieferten Beilagscheiben zu verwenden.



Je mittiger die Ausrichtung der Kupplung, desto besser läuft der Monoporter nach.



## Die 2-Jahres Garantie

Auf die umseitig bezeichneten WEBER Produkte gewähren wir 2 Jahre Garantie ab dem Kaufdatum gemäß unseren folgenden Bedingungen:

- Wir beheben innerhalb der Garantiezeit alle bei uns gemeldeten Schäden auf unsere Kosten, soweit die Schäden nachweislich auf einen Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- Reklamationen werden nur bearbeitet, sofern der Reklamationsware eine Rechnungskopie beiliegt.
- Fertigungsbedingte Abweichungen gelten nicht als Schäden.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass alle mangelhaften Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ausgetauschte Teile gehen in unser Eigentum über.
- Die Verpackung muss so gestaltet sein, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist. Die Fracht muss vom Versender getragen werden. Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden.
- Die Kosten für die Rücksendung der ersetzten oder reparierten Ware werden von uns getragen. Die Garantieleistung tritt nicht in Kraft bei unsachgemäßer Behandlung.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
- Die Garantiefrist für Ersatzteile endet auch mit der Garantiefrist für das ganze Produkt. Soweit die Haftung nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, sind alle Ansprüche auch aus Folgeschäden, ausgeschlossen.

Sollten Sie noch Fragen oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer WEBER- Kupplung!  
[www.weber-products.de](http://www.weber-products.de)

## ! Hinweis:

Bei breiteren Naben als 142 mm (z.B. 27,5 Plus), wird die Steckachse nicht bis zum Gewindeende eingedreht, sondern nur so weit, dass die rechte Seite noch gekontert werden kann.

- Ein Monoporter kann bei diesen breiteren Naben nicht verwendet werden!

## Bitte Beachten!

- **zum Fahrer:** Kindern unter 16 Jahren ist es gesetzlich nicht erlaubt, mit einem Anhänger zu fahren.

- **zum Fahrrad:** Das Fahrrad muss in einem technisch einwandfreien Zustand sein und dem Stand der Technik entsprechen.

Fragen Sie immer zuerst Ihren Fahrradhersteller, ob Ihr Fahrrad für den Anhängerbetrieb zugelassen ist.

Carbon Räder sind grundsätzlich für die Verwendung von Anhängern NICHT zugelassen.

- **zur Wartung:** Lassen Sie Ihr Fahrrad, die Kupplung und Ihren Anhänger regelmäßig von Fachleuten warten und alle Verbindungen prüfen.

- **Unsere Kupplungen sind nur für Fahrräder und (langsame/ max.25km/h) Pedelecs zugelassen, nicht für S-Pedelecs oder E-Bikes!**

## Hinweise zu Weber-Kupplungen:

! Kehren Sie nie auf der Stelle mit Ihrem Fahrrad-Anhänger-Gespann um.

! Der Winkel zwischen Fahrrad und Anhänger muss - auch beim Rangieren - immer größer als 90° sein.

**Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises zerstören Sie das Gelenkstück**, da es bei kleinen Winkeln verbogen wird und brechen kann.

! Befestigen Sie immer das Fangband der Deichsel an einem Rahmenrohr Ihres Fahrrades. Spannen Sie es so, dass es zum einen nicht in die Speichen gelangen kann, zum anderen darf das Fangband das Fahrverhalten nicht negativ beeinflussen.

! Die Anhängelast beträgt max. 80kg!  
! Die Stützlast beträgt 65N (geprüft)



weber

Products & Components

## Montageanleitung Steckachse ALU universal (für E, EL,ES-Kupplung und CE-Kupplung) für Nabenbreiten von 142mm- 148mm Gewindesteigungen 1,0 : 1,5 : 1,75



### Stückliste der Steckachse:

1x Weber Steckachse ALU 230mm x-12mm  
2x Mutter M12

1x Polygon	2x Distanzring Ø 20mm
2x Nord Lock® Fächerscheibe	1x Distanzring Ø 17mm L=6mm
1x Konus	1x Distanzring Ø17mm L=4mm
1x Planscheibe Ø 27,5	1x Ring-Maulschlüssel 17mm

Kompatibel mit:



KUPPLUNG „E“  
einseitige Montage am Ausfallende



KUPPLUNG „CE“  
beidseitige Fahrradkupplung  
zusätzlich wird benötigt: Polygon  
inkl.2 Scheiben  
KU.06.138.00

- **Zum Monoporter:**  
Bei Verwendung des Monoporters bei einem 29er Mountainbike oder ein MTB mit einer Weber Steckachse muß der Monoporter mit einer größeren/breiteren Gabel bestellt werden.

## Installation of the E, EL, ES hitch

The original through axle is removed, the Weber axle with the longer thread is inserted in the direction of the gear and is screwed to the stop dog and only slightly tightened with an open ended spanner (size 8).

On the gear side it should now be decided whether one or two spacer rings (Ø17mm), the large face plate or only the Nord Lock® washer must be used. (see various options on the website: [weber-products.com/Steckachsen\\_Anbaubeispiele](http://weber-products.com/Steckachsen_Anbaubeispiele)) Now the Nord Lock® washer is attached on the selected spacer and the nut tightened with a size 17 spanner.

Here, use a flat spanner (size 8) to hold against. Furthermore, we recommend that before mounting the axle, if possible, remove the threaded insert (if any) on the gear side and clean the hole for the insert as well as the insert even outside and degrease with alcohol as much as possible. This action increases the friction of the two parts and thus counteracts a twisting of the mounted coupling.

**The aim is to have a flat surface to counter the axle!!**



### ATTENTION!

- Always start first with the right side and lock the nut!  
- The installation of the Nord Lock® washer and the nut is **always needed**, so that the system does not loosen.

On the left side where the e-coupling is mounted - if a cone has been incorporated in the frame - first insert the cone (diameter 20mm). The 6mm spacer ring with 20mm diameter is fitted on the cone.

If there is no cone but a planar surface present on the left side, the cone is omitted and then the spacer ring, potentially a second one, and so on are inserted. In the aluminium version, the cone must NOT be turned!

**!! The aim is that the base plate of the coupling does not rest on the frame, but is as close as possible !!**

This is followed by the polygon (twist protection) with the smooth side towards the wheel frame, then the coupling itself which is engaged in the polygon (it must be ensured that the bending edge of the base plate stands as vertical as possible). Now comes the Nord Lock® washer and nut. Tighten this with a size 17 spanner. Here, use a flat spanner (size 8) to hold against. (see Figures A+B)

! Fastening of the safety rope is not necessary when using a Weber through axle.



## Installation of the CE hitch

For this you will need a special polygon insert for the Weber through axle (Order No. KU.06.138.00) including 2 flat washers Ø20.

The original through axle is removed, the Weber axle with the longer thread is inserted in the direction of the gear and is screwed to the stop dog and slightly tightened with an open ended spanner (size 8).

On the gear side the spacer ring with 17mm diameter and 4 or 6mm length is fitted in sequence. (The length of the spacer ring should be chosen such that the bracket of the CE coupling does not rest on the frame but mounted as close as possible.)

Now the polygon, which serves as twist-protection of the coupling, the coupling, Nord Lock® washer and finally the nut are mounted. (see Figure C)



The installation of the left side is similar to the installation of the e-coupling.

**ATTENTION!** It is important that the distance from the left coupling to the centre of the rear tyre is the same as the distance on the right side.

In many cases it is necessary to plug the 17mm diameter spacer ring (L = 6mm or 4mm), which has been saved on the gear side, onto the left side before the polygon. (see Figure D) If this is not sufficient, additionally use some of the supplied washers.



The more centric the alignment of the coupling is, the better the Monoporter coasts.



## The 2-years-guarantee

On called WEBER hitch overleaf we grant 2 years guarantee from date of purchase according to the following conditions:

- Within the guarantee period we repair all damages, which are reported to us, at our costs, as the damages were caused by a material- or production-defect.
- It will only be worked on complaints, if a copy of the invoice is enclosed.
- Deviations as a result of changes in the production are not damages.
- The achievements of guarantee occur in this way, that all faulty parts at our choice will be free of charge repaired or changed with perfect parts. Changed parts become our property.
- The packaging for the return has to be in a way, that any damages caused by transport, can be excluded. The claiming person has to bear the costs of transport. Not prepaid shipments cannot be accepted by us. If the claim is valid, we will overtake the postcharges.
- We bear the costs of transport for reshipment of the repaired or changed parts.
- The achievements of guarantee don't come into force on improper treatment.
- Achievements of guarantee neither effect a prolongation of the guarantee period nor the beginning of a new guarantee period.
- The guarantee period for spare parts ends just as the guarantee period for the whole product.
- If the liability is not arranged by law, all claims also from damages in succession are impossible.

If you have any question or problems, please contact your dealer or us.

WEBER TECHNIK GmbH [www.weber-products.de](http://www.weber-products.de)

### Note:

With hubs wider than 142 mm (e.g. 27.5 Plus), the through axle is not screwed into the threaded end, but only so far that the right side can still be fixed with a lock nut.

- A Monoporter cannot be used with these wide hubs!

### Important:

- **about the rider:** Children under the age of 16 are not legally allowed to ride with a trailer.

- **about the bike:** The bike must be in a technically sound condition and meet the latest technology. Ask your bike manufacturer, if your bike is approved for bike trailer.

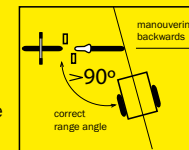
- **about maintenance:** Check your bike, the hitch and your trailer regularly by professional serviced. Check also all connections.

- **about the hitch:** hitch is only for bikes and pedelecs approved (**slow/max.25km/h**), **not for S-pedelecs or e-bikes!**

### Information on the Weber hitches:

! Never reverse your bicycle trailer system straight onto the hitch.

! The angle between the bicycle and the trailer must - even when manoeuvring - be greater than 90°.



**If you ignore this information, you will destroy the joint piece as it will bend at smaller angles and can break.**

! Always attach the tow bar's tether strip to a frame tube on your bicycle. Tighten it so that it cannot interfere with the spokes or impair your riding ability.

! Loading must not exceed 80 kg (E, EL).  
! Loading must not exceed 100 kg (E.S).  
! Max. towbar load on the bicycle 20N.



## Installation instructions Through axle ALU universal (for E, EL, ES hitch and CE hitch) for hub widths from 142mm to 148mm Thread pitches 1.0 : 1.5 : 1.75



### Parts list of the through axle:

1x Weber through axle ALU 230mmx12mm	
2x Nord Lock® serrated lock washer	
2x Nut M12	2x Spacer ring diameter 20mm
1x Polygon	1x Spacer ring diameter 17mm L=6mm
1x Cone	1x Spacer ring diameter 17mm L=4mm
1x Face plate Ø27,5	1x Combination spanner 17mm

Compatible with:



„E“ HITCH

One-side mounting at the drop out



„CE“ HITCH

Two-side bicycle coupling  
Also required: Polygon including 2 washers  
KU.06.138.00

### - About Monoporter:

For using the Monoporter in a size 29 mountain bike or a mountain bike with a Weber through axle, the Monoporter must be ordered with a larger/wider fork.